



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Ufficio federale delle strade USTRA



Svizzera**Mobile** 

# Chiusura e deviazione di sentieri escursionistici e percorsi per mountain bike

Scheda tecnica per addetti ai lavori



Wichtige Steinschlags  
vom 19.11.2018  
Wanderweg gesperrt!

## Quando bisogna chiudere un sentiero escursionistico o un percorso per mountain bike?

### Oggetto

La presente scheda riguarda i sentieri escursionistici ai sensi della legge federale sui percorsi pedonali ed i sentieri (LPS) come pure i percorsi segnalati per mountain bike secondo la norma svizzera SN 640 829a.

La scheda non include i percorsi ciclabili che in generale fanno parte dello spazio stradale. Le chiusure di percorsi ciclabili con deviazioni fuori dallo spazio stradale possono essere segnalate con il pittogramma della bicicletta sugli indicatori di direzione e sui segnali di conferma analogamente a quanto previsto per i percorsi di mountain bike.

### Attività di terzi

Se la chiusura è resa necessaria da attività di terzi (aziende forestali, imprese di costruzione e i loro committenti, militare, federazioni di tiro, organizzatori di eventi sportivi ecc.), sono questi ultimi ad assumersene la responsabilità.



Una **chiusura** è necessaria

- quando un tratto del sentiero o del percorso non è percorribile o lo è con eccessiva difficoltà;
- in caso di pericolo acuto e imminente per gli utenti.

Se sussistono le condizioni per la chiusura viene deciso in base alla definizione delle categorie dei sentieri e dei percorsi di mountain bike e in base alle esigenze poste agli utenti.

Una chiusura indica a escursionisti e ciclisti che un determinato tratto del sentiero o del percorso è temporaneamente soppresso e non percorribile. Le chiusure vengono decise dai responsabili dei sentieri o d'intesa con questi ultimi.

### Situazioni tipiche per una chiusura

- Punti in cui gli utenti non possono transitare.  
Esempi: tratto franato (lungo l'attraversamento di versanti ripidi o canoloni) o ostruito da detriti; sentiero portato via da un'alluvione; danni da tempesta nel bosco.
- Danni importanti al tracciato o a infrastrutture, che possono costituire un'insidia per gli utenti. La chiusura si impone se un segnale di pericolo o una messa in sicurezza non permettono di ridurre in misura adeguata il pericolo.  
Esempi: cedimento del margine del sentiero; piano di calpestio a rischio di cedimento (ad es. a seguito di uno scalzamento lungo un corso d'acqua); ponti pedonali o passerelle con piano di calpestio danneggiato.
- In caso di eventi naturali straordinari e atipici per la categoria di sentiero, se non si possono escludere eventi successivi che mettono in serio pericolo gli utenti.  
Esempi: caduta di massi su sentieri segnalati in giallo; cadute continue e intense di pietre lungo un tratto specifico di un sentiero di montagna.
- Lavori di costruzione o di manutenzione; cantieri; taglio alberi; esercitazioni di tiro; manifestazioni sportive e altri grandi eventi.

### Pericoli stagionali

I sentieri escursionistici e i percorsi per mountain bike sono predisposti per un uso nei periodi senza neve e senza ghiaccio. Rischi meteorologici come nevicate o gelate ricadono sotto la responsabilità dei singoli utenti.

Durante la stagione escursionistica/ciclistica la necessità di intervenire in caso di pericoli stagionali (ad es. valanghe o nevai) dipende in ampia misura dalla categoria di sentiero. L'esigenza di intervenire con una chiusura o una deviazione riguarda soprattutto i sentieri escursionistici (gialli), i sentieri di montagna e i percorsi per mountain bike situati in prossimità di centri abitati o stazioni ferroviarie e caratterizzati da un'affluenza elevata per motivi turistici (cfr. guida «Sentieri escursionistici: prevenzione dei rischi e responsabilità», cap. 10.1.2).

### Situazioni particolari

- In caso di **chiusure ripetute** di breve durata si raccomanda di inserire la deviazione nella rete di sentieri escursionistici o percorsi per mountain bike.
- In caso di **chiusure prolungate** è opportuno controllare a intervalli adeguati i dispositivi di sbarramento e la segnaletica dell'eventuale deviazione. Se la chiusura diventa permanente, la rete di sentieri escursionistici e di percorsi per mountain bike va adeguata.
- Se un punto impraticabile o pericoloso può essere messo in sicurezza e evitato in modo sicuro con un **aggiramento su piccola scala**, non servono altri provvedimenti.

## Quali aspetti vanno considerati per disporre una deviazione?

Per garantire un'accessibilità costante, occorre di norma prevedere una deviazione per ogni chiusura.

### La deviazione

- indica agli utenti la via da seguire in modo chiaro e senza interruzioni, in entrambe le direzioni e per l'intera durata della chiusura;
- segue nel limite del possibile i sentieri o i percorsi per mountain bike esistenti, altrimenti i sentieri e le strade esistenti o eventualmente gli impianti viari provvisori;
- non pone in linea di massima agli utenti esigenze superiori a quelle del sentiero escursionistico o del percorso per mountain bike chiuso.

Le deviazioni vengono decise dai responsabili che devono garantire la sicurezza dei sentieri escursionistici e dei percorsi per mountain bike in conformità agli standard in vigore.

### Quando si **predispone una deviazione** occorre

- evitare **conflitti di interesse e di utilizzo** (ad es. con gli allevatori di bestiame, tra i diversi utenti o per motivi legati alla protezione della natura e della fauna) d'intesa con gli attori interessati e i servizi competenti;
- prevenire o ridurre con misure adeguate i **pericoli del traffico motorizzato** (ad es. attraversamenti in punti senza visuale, tracciati lungo strade molto trafficate senza separazioni fisiche dalla carreggiata);
- garantire i **diritti di passaggio** e ottenere il consenso dei proprietari dei terreni interessati nel caso in cui la deviazione non segue la rete di sentieri escursionistici e percorsi per mountain bike (ad es. terreno senza tracciato o strade private).

### Le **deviazioni** inoltre

- non devono porre **agli utenti esigenze** molto diverse da quelle del tratto chiuso (categoria di sentiero, grado di difficoltà dei percorsi per mountain bike). Se, in mancanza di alternative, viene segnalata una deviazione che pone esigenze sensibilmente più elevate (ad es. sentiero di montagna impegnativo invece di un sentiero di montagna facile e adatto alle famiglie, tratto lungo il quale occorre portare la bici lungo un percorso facile), gli utenti devono esserne informati all'inizio del percorso e alla deviazione.
- non devono porre **esigenze** sensibilmente più elevate in termini di **condizione fisica** (lunghezza, altitudine, tempo di percorrenza). Per

### Attraversamento di pascoli

Prima di deviare in via temporanea o definitiva un sentiero escursionistico o un percorso per mountain bike in una zona di pascolo, è opportuno consultare la scheda «Bovini in zone di pascolo e di escursione. Guida alla prevenzione degli infortuni».

Per i sentieri escursionistici e i percorsi per mountain bike che attraversano pascoli o aziende agricole dove sono presenti cani da pastore trovano applicazione le disposizioni dell'aiuto all'esecuzione concernente la protezione del bestiame – Organizzazione e sostegno della protezione del bestiame nonché allevamento, formazione e impiego di cani da protezione delle greggi ufficiali (Ufficio federale dell'ambiente, 2019).

Maggiori informazioni:  
[www.protectiondestroupeaux.ch](http://www.protectiondestroupeaux.ch)

alcune tipologie di sentiero (ad es. promosse a fini turistici, percorribili sull'arco di più giorni, ad alta frequenza di utilizzazione, con un vasto target di fruitori ecc.) è particolarmente importante che la deviazione garantisca la continuità del tracciato anche se ciò implica perdite di attrattiva o cambiamenti delle esigenze a livello di condizione fisica. In alternativa o a titolo complementare si può proporre un collegamento con i trasporti pubblici.

Quando si pianifica la deviazione di un **percorso per mountain bike**

- si può partire dal presupposto che gli utenti adegueranno lo stile di guida e la velocità (guidare a vista) alle condizioni;
- si possono prevedere anche tratti impegnativi dal punto di vista della tecnica di guida e passaggi in cui bisogna spingere o portare la bicicletta, in conformità al grado di difficoltà tecnico descritto nel manuale «Gradi di difficoltà nel traffico lento (TL) per lo svago e il turismo».

### Rinuncia alla deviazione

A determinate condizioni e in via eccezionale, si può rinunciare alla deviazione, ad esempio se la chiusura è estremamente breve (da qualche ora a pochi giorni), se il percorso è poco frequentato, se durante la chiusura l'affluenza è bassa o se manca un'alternativa valida.

## Come si effettuano le chiusure e le deviazioni?

La **chiusura** include sostanzialmente due elementi:

- la soppressione temporanea di un tratto di un sentiero o di un percorso;
- lo sbarramento di un tratto non percorribile.

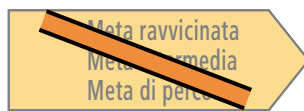
La soppressione **temporanea** viene disposta

- di norma all'ultima postazione segnaletica su entrambi i lati del tratto non percorribile o nel punto d'inizio della deviazione se non coincide con l'ultima postazione segnaletica;
- annullando con il nastro arancione gli indicatori di direzione lungo il tratto (inclusi eventuali indicatori con campi di percorso), oppure coprendoli, asportandoli o girandoli.

Per tutta la durata della chiusura, i tratti temporaneamente interrotti non fanno parte della rete di sentieri escursionistici o di percorsi per mountain bike.

### Nastro di delimitazione

#### Sentiero e percorsi de la Svizzera a piedi



#### Percorso mountain bike e la Svizzera in mountain bike



Lo **sbarramento** del tratto non percorribile

- si impone se gli utenti sono esposti a un **pericolo elevato e imminente**;
- si traduce nella posa di un divieto di transito e/o un dispositivo di sbarramento adeguato (nastri, transenne, catene, gagliardini nei colori rosso-bianco);
- può coincidere con il punto di inizio e la fine del tratto temporaneamente soppresso e

### Chiusura da parte di gestori di impianti a fune

Le stazioni di montagna che vogliono ad esempio chiudere un determinato tratto a causa di pericoli stagionali possono utilizzare la segnaletica prevista dalle direttive della Commissione per la prevenzione degli infortuni sulle piste per sport sulla neve (SKUS).

### Fonti:

Guida «Sentieri escursionistici: prevenzione dei rischi e responsabilità» (USTRA, Sentieri Svizzeri, 2017)

Manuale «Gradi di difficoltà nel traffico lento (TL) per lo svago e il turismo» (USTRA, Fondazione SvizzeraMobile, 2020)

Manuale «Segnaletica dei sentieri» (USTRA, Sentieri Svizzeri, 2013)

Manuale «Segnaletica per percorsi di biciclette, mountain bike e mezzi simili a veicoli» (USTRA, Fondazione Svizzera-Mobile, 2010)

Sentieri:  
[www.sentieri.sentieri-svizzeri.ch](http://www.sentieri.sentieri-svizzeri.ch)

Mountain bike:  
[www.schweizmobil.org](http://www.schweizmobil.org)

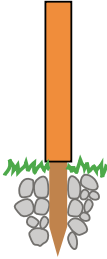
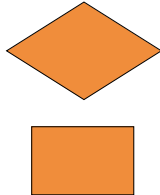
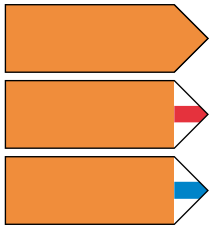
- dato il caso, può essere estesa anche ai sentieri collegati al tratto inaccessibile.

Gli utenti devono essere **informati** sul motivo, sulla durata prevista della chiusura e sul tratto interessato nel punto in cui si trova lo sbarramento fisico. Una soluzione potrebbe essere quella di affiggere un pannello informativo resistente alle intemperie.

Nel caso ideale la **deviazione** inizia e finisce ai bivi più vicini che permettono di aggirare al meglio il tratto chiuso. La segnaletica è composta dagli appositi indicatori di direzione e segnali di conferma (adeguamento dell'art. 55 dell'ordinanza sulla segnaletica stradale OSStr secondo la norma SN 640 829a, RAL 2010) o, eccezionalmente, dai cartelli per i sentieri escursionistici o i percorsi per mountain bike. Se la deviazione segue integralmente la rete di sentieri e percorsi esistente, la posa della segnaletica specifica è facoltativa.

Cartello	Segnale di conferma
----------	---------------------

<b>Sentiero e percorsi de la Svizzera a piedi</b>		
mete, pittogrammi o campi per percorsi opzionali	rombi in alluminio, in lamiera, bandierina	palo
		



<b>Percorso mountain bike e la Svizzera in mountain bike</b>	
campi per percorsi opzionali	



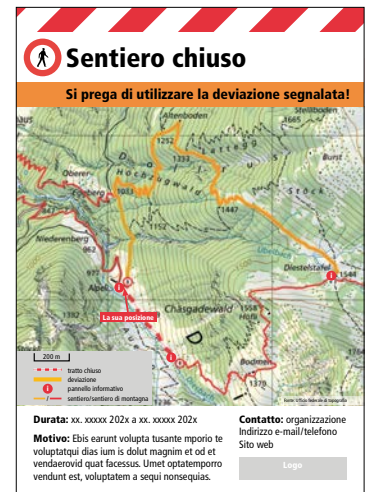
## Informazione agli utenti

Gli utenti devono essere **informati** sul motivo e sulla durata prevista della chiusura, sul tratto interessato e su eventuali deviazioni. A tal fine si può utilizzare il pannello esposto nel luogo dello sbarramento. Il pannello va collocato in un punto idoneo, ad esempio in corrispondenza degli indicatori di direzione situati prima e dopo la chiusura, a eventuali bivi verso o lungo la deviazione o all'inizio dell'itinerario.

In aggiunta allo sbarramento e/o ai cartelli informativi sul posto, è possibile rilevare le informazioni per il geoportale federale. Queste informazioni vengono pubblicate quotidianamente su diversi portali (ad esempio map.geo.admin.ch, Sentieri Svizzeri, SvizzeraMobile, Outdooractive). Questo permette agli utenti di scegliere un percorso alternativo già durante la fase di pianificazione.

### Modello per i pannelli informativi

I modelli per i pannelli informativi sono disponibili ai link [www.sentieri.sentieri-svizzeri.ch](http://www.sentieri.sentieri-svizzeri.ch) e [www.svizzeramobile.org](http://www.svizzeramobile.org).

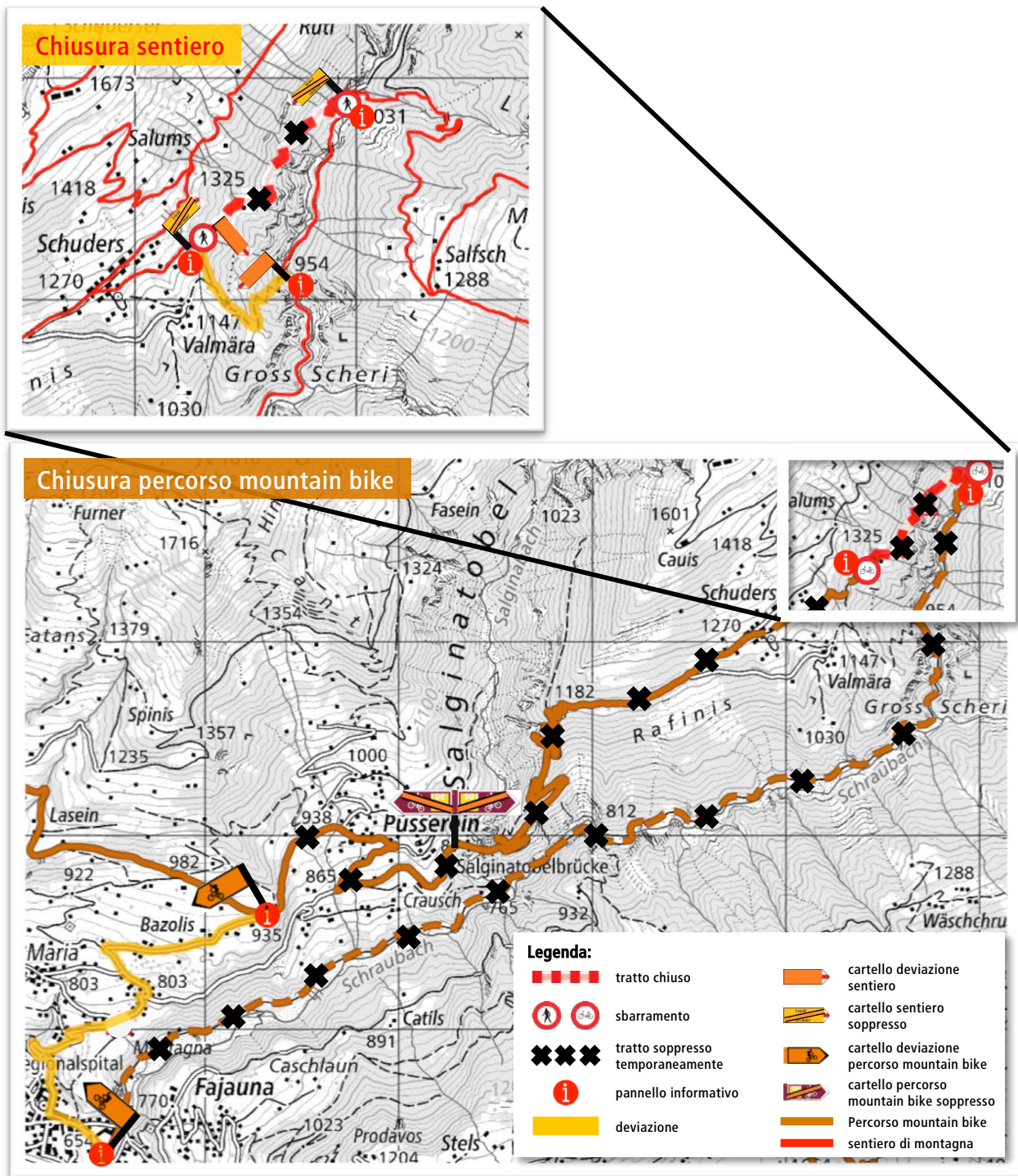


### Chiusure e deviazioni nel geoportale della Confederazione

<https://s.geo.admin.ch/9284e0961c>

Le chiusure di sentieri escursionistici e di percorsi nazionali sono comunicate a Sentieri svizzeri dalle organizzazioni cantonali del turismo pedestre; quelle dei percorsi per mountain bike sono notificate a SvizzeraMobile dai servizi cantonali per il traffico lento.

**Esempio: caduta di massi; durata indeterminata; chiusura del percorso per mountain bike e del sentiero escursionistico; due deviazioni segnalate**



**Colophon**

Editori: Ufficio federale delle strade USTRA, Sentieri Svizzeri, Fondazione SvizzeraMobile

Autore: Prof. Dr. jur. Manuel Jaun (avvocato, Berna)

Traduzione: Franca Berini, si dice, Friburgo

Diffusione: [www.sentieri.sentieri-svizzeri.ch](http://www.sentieri.sentieri-svizzeri.ch), [www.svizzeramobile.org](http://www.svizzeramobile.org)

© 2021